

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 99 — 176

[C - 98/31555]

29 OCTOBRE 1998. — Arrêté du Collège réuni fixant, en exécution de l'article 74 du règlement général de la comptabilité des centres publics d'aide sociale de la région de Bruxelles-Capitale, les ratios et graphiques qui doivent être annexés au bilan global

Le Collège réuni,

Vu l'arrêté du Collège réuni de la Commission communautaire commune du 26 octobre 1995 portant règlement général de la comptabilité des centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale, modifié par arrêté du Collège réuni du 19 février 1998, notamment l'article 74;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Attendu qu'il y a lieu de fixer sans délai la liste des ratios et graphiques qui doivent être annexés au bilan global;

Attendu qu'il y a lieu au préalable de structurer le bilan en vue de son analyse financière;

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,

Arrête :

Article 1^{er}. Le schéma du bilan structuré en vue de son analyse financière est fixé conformément à l'annexe 1 au présent arrêté.

Art. 2. La liste des ratios qui doivent être annexés au bilan global est fixée conformément à l'annexe 2 au présent arrêté.

Art. 3. Chaque ratio doit donner lieu à la présentation d'un graphique décrivant son évolution durant les cinq dernières années.

Art. 4. Les Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de l'Aide aux personnes, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999.

Bruxelles, le 29 octobre 1998

Pour le Collège réuni,

Les Membres du Collège
réuni compétents pour la Politique de l'Aide aux personnes,

D. GOSUIN

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 99 — 176

[C - 98/31555]

29 OKTOBER 1998. — Besluit van het Verenigd College tot vaststelling, ter uitvoering van artikel 74 van het algemeen reglement op de comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de ratio's en grafieken die bij de totaalbalans moeten worden gevoegd

Het Verenigd College,

Gelet op het besluit van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende algemeen reglement op de comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd bij het besluit van het Verenigd College van 19 februari 1998, inzonderheid op artikel 74;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Aangezien de lijst van de ratio's en grafieken die bij de totaalbalans moeten worden gevoegd onverwijld dient te worden vastgesteld;

Aangezien de balans voorafgaandelijk dient te worden gestructureerd met het oog op haar financiële analyse;

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen,

Besluit :

Artikel 1. Het schema van de gestructureerde balans met het oog op haar financiële analyse wordt overeenkomstig de bijlage 1 bij dit besluit vastgesteld.

Art. 2. De lijst van de ratio's die bij de totaalbalans moeten worden gevoegd wordt overeenkomstig de bijlage 2 bij dit besluit vastgesteld.

Art. 3. Elke ratio moet vergezeld gaan met een grafiek die haar evolutie gedurende de laatste vijf jaren aangeeft.

Art. 4. De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan personen;

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1999.

Brussel, 29 oktober 1998.

Voor het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College,
bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan personen,

R. GRIJP

Annexe 1 - Bijlage 1

| | | BILAN | | BALANS | | |
|------|--|-------|-----|--|--|--|
| | ACTIF - ACTIEF | | | PASSIF - PASSIEF | | |
| II | Immobilisations incorporelles - Immateriële vaste activa | | I | Capital - Kapitaal | | |
| | | | II | Réévaluations actées - Geboekte herwaarderings | | |
| III | Immobilisations corporelles - Materiële vaste activa | | III | Réserves - Reserves | | |
| IV | Immobilisations financières - Financiële vaste activa | | IV | Résultats reportés - Overgedragen resultaten | | |
| V | Créances à plus d'un an - Vorderingen op langer dan een jaar | | V | Subsides - Subsidies | | |
| | | | VI | Provisions - Voorzieningen | | |
| | CAPITAUX FIXES ELARGIS - UITGEBREID VAST VERMOGEN | | | FONDS PROPRES - EIGEN VERMOGEN | | |
| | | | | | | |
| VI | Stocks - Voorraden | | VII | Dettes à plus d'un an - Schulden op meer dan een jaar | | |
| VII | Créances à un an au plus - Vorderingen op ten hoogste een jaar | | | | | |
| VIII | Placements de trésorerie - Thesauriebeleggingen | | | CAPITAUX PERMANENTS - BESTENDIG VERMOGEN | | |
| IX | Valeurs disponibles - Beschikbare waarden | | | | | |
| | Comptes de régularisation et d'attente Regularisatie- en wachtrekeningen | | IX | Dettes à un an au plus - Schulden op ten hoogste een jaar | | |
| | CAPITAUX CIRCULANTS RESTREINTS - VLOTTENDE BEPERKT VERMOGEN | | | Comptes 42 à 47 - Rekeningen 42 tot 47 | | |
| | | | X | Comptes de régularisation et d'attente - Regularisatie- en wachtrekeningen | | |
| | | | | CAPITAUX A COURT TERME - VERMOGEN OP KORTE TERMIJN | | |
| | | | | | | |
| | | | IX | Comptes de tiers en dépôts provisoires - Rekeningen derde in voorlopige deposito's | | |
| | | | | Cautions des locataires - Borgtochten van huurders | | |
| | | | | | | |
| | | | | CAPITAUX APPARTENANT A DES TIERS - VERMOGEN DIE EIGEN ZIJN AAN DERDEN | | |
| | | | | | | |
| | TOTAL ACTIF - TOTAAL ACTIEF | | | TOTAL PASSIF - TOTAAL PASSIEF | | |

Vu pour être annexé à l'arrêté du Collège réuni du 29 octobre 1998.

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,

D. GOSUIN

R. GRIJP

Gezien om te worden bevoegd bij het besluit van het Verenigd College van 29 oktober 1998.

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen

D. GOSUIN

GRIJP

ANNEXE 2 - BIJLAGE 2

| Ratios - Ratio's | Formule - Formule |
|---|---|
| FONDS DE ROULEMENT NET NETTO KASGELDSFONDS | Capitaux permanents - capitaux fixes Bestendig vermogen - vast vermogen |
| BESOIN EN FONDS DE ROULEMENT KASGELDSFONDS NODIG | Capitaux circulants hors trésorerie - capitaux à court terme hors trésorerie Vlottende vermogen behalve de thesaurie - op korte termijn vermogen |
| INDEPENDANCE FINANCIERE = SOLVABILITE FINANCIËLE ONAFHANKELIJKHEID = SOLVABILITEIT | <u>Fonds propres</u> Passif total - capitaux appartenant à des tiers <u>Eigen vermogen</u> Totaal passief - vermogen die eigen zijn aan derden |
| DEGRE DE PERMANENCE DES CAPITAUX GRAAD VAN VERMOGENSBESTENDIGHEID | <u>Capitaux permanents</u> Passif total - capitaux appartenant à des tiers <u>Bestendig vermogen</u> Totaal passief - vermogen die eigen zijn aan derden |
| CAPACITE D'ENDETTEMENT - SCHULDEN-LASTVERMOGEN | <u>Fonds propres</u> <u>Eigen vermogen</u> Capitaux permanents Bestendig vermogen |
| PRESENCE DE CAPITAUX A COURT TERME TEGENWOORDIGHEID VAN VERMOGEN OP KORTE TERMIJN | <u>Capitaux à court terme</u> Passif total - capitaux appartenant à des tiers <u>Vermogen op korte termijn</u> Totaal passief - vermogen die eigen zijn aan derden |
| STRUCTURE DE L'ACTIF - STRUCTUR VAN DE ACTIEF | <u>Capitaux fixes</u> Actif total - capitaux appartenant à des tiers <u>Vast vermogen</u> Totaal actief - vermogen die eigen zijn aan derden <u>Capitaux circulants</u> Actif total - capitaux appartenant à des tiers <u>Vlottende vermogen</u> Totaal actif - vermogen die eigen zijn aan derden |
| FINANCEMENT DES IMMOBILISATIONS FINANCIERING VAN DE VASTE ACTIVA | <u>Capitaux permanents</u> <u>Bestendig vermogen</u> Capitaux fixes Vast vermogen |
| RATIO DE LIQUIDITE RATIO VAN LIQUIDITEIT | <u>Créances à un an au plus + valeurs disponibles</u> Capitaux à court terme + provisions <u>Vorderingen op ten hoogste een jaar + beschikbare waarden</u> Vermogen op korte termijn + voorzieningen |

Vu pour être annexé à l'arrêté du Collège réuni du 29 octobre 1998.

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes,

D. GOSUIN

R. GRIJP

Gezien om te worden bevoegd bij het besluit van het Verenigd College van 29 oktober 1998.

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen

D. GOSUIN

R. GRIJP